



Prefectura Municipal de Ota

Atendimiento de la Ventanilla de Consulta en Español

Horario	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
9:00 ~ 11:30 (por la Mañana)	☘Portugués				
13:00 ~ 16:00 (por la Tarde)	☘Español	☘Español ☘Portugués ☘Chino		☘Portugués ☘Inglés	☘Español ☘Portugués ☘Chino

★Será necesario llegar temprano cuando se van a tratar asuntos complicados que requieren más tiempo para consulta, tales como el auxilio de subsistencia “*Seikatsu Hogo*”, la ayuda para familia compuesta por padre o madre e hijo “*Jidou Fuyou Teate*” u otros.

★Cerrado en asuetos nacionales y asuetos de final e inicio de año (29/dic.~3/ene.).

Lugar: Prefectura Municipal de Ota (1° piso/ próx. a la vent. No.5) Ventanilla de Consulta en Español
Informes: Pref. Mun. de Ota División de Promoción de Intercambio “*Kouryu Suishin-Ka*”, ☎0276-47-1908
Asociación Internacional de Ota “*Ota-Shi Kokusai Kouryu Kyoukai*”, ☎0276-48-1001

Asociación Internacional de Ota

¡Si siente interes en el Intercambio Internacional sea miembro de la Asociación Internacional de Ota y participe!

Contribución anual: Persona jurídica: 5,000 yenes

Persona física: 1,000 yenes

Informes:

Secretaría de la Asociación Internacional de Ota ☎ 0276-48-1001



太田市災害時言語ボランティア募集

Reclutamiento de Voluntarios Multilingües

Reclutamiento de Voluntarios Multilingües para en caso de desastres naturales.

Condición para la inscripción: bilingüe (no importando la lengua) con capacidad de interpretar y traducir para el japonés y viceversa, con edad de 18 años para arriba y poseer visa de permanencia en el caso de nacionalidad extranjera.

Informes:

Prefectura Municipal de Ota (11º piso)

División de Promoción de Intercambio

Dir.: Ota-Shi Hama-Cho 2-35

☎ 0276-47-1908 ó 0276-48-1001 FAX 0276-48-1012

¡Regístrese!



外国語版「太田市民のための防災マニュアル」があります



Distribución del Manual de Prevención de Desastres Naturales

La Prefectura Municipal de Ota está distribuyendo el Manual de Prevención de Desastres Naturales en **Español**, Portugués, Inglés y Chino. Adquiera el suyo en la Ventanilla de Consulta en Español (1º piso), para protegerse a sí mismo y a su familia. También está a su disposición en el Sitio Oficial Web de la ciudad.

**Informes: Prefectura Mun. de Ota,
División de Prevención de Desastres Naturales y Crímenes**

☎ 0276-47-1916

